

# 英文契約書の入門講座

## (契約書の各種表現、事例から学ぶ国際取引のノウハウ)

海外での販路開拓、成長する海外市場の取り込みは、今後のビジネス戦略にとって重要な課題であり、それに伴い、海外企業との契約の締結、英文契約に関する正しい知識を理解、習得することが求められます。

そこで、大手商社での実務経験が豊富であり、現在、司法書士／行政書士として国際契約書の相談や作成をはじめ、国際業務に精通する講師をお招きし、英文契約の基礎的な表現、様々な契約書の重要ポイントを実際の事例や実践演習も交えながら、1日で重点的に学ぶ講座を開催いたします。

新しく海外取引部門に配属された方、これから初めて海外取引を開始する方、あるいは既に海外取引経験はあるが、英文契約など国際取引の基本についてもう一度整理されたい方などに適した講座です。ご関心をお持ちの皆様におかれましては、奮ってご参加下さい。

- ◆日 時：2017年6月13日(火) 9:30～16:30
- ◆場 所：大阪商工会議所 4階402号
- ◆主 催：大阪商工会議所 (大阪市中央区本町橋2-8)
- ◆講 師：中矢一虎法務事務所代表 (司法書士、行政書士)  
大阪市立大学商学部講師 中矢 一虎 氏
- ◆定 員：60名 (定員になり次第、締め切ります)
- ◆参加費：大商会員 16,500円、非会員 26,000円  
(テキスト代、昼食代、消費税込み)

### 【プログラム】

### 講師紹介： 中矢 一虎 氏

神戸大学法学部卒業後、住友商事㈱に入社。パリやロンドン駐在時には、主に化学品の貿易取引に携わる。今日まで欧米・中国・アジア・アフリカ・中近東など世界80カ国を国際取引にて歴訪。

現在、法務事務所(司法書士・行政書士)の代表を務め、国際契約書の相談や作成を行う司法書士及び行政書士であり、裁判事務や簡裁訴訟および中堅・中小企業の国際業務顧問や国際ビジネスに関わるコンサルティングを多数こなしている。大阪市立大学商学部、各種団体が主催する講演会・研修会の講師として幅広く活躍。

### I. 英文契約書を読み解くコツ

1. 英文契約書を攻略する
2. 輸出契約書
  - ー(1)表題と前文、(2)目的、(3)個々の契約、(4)支払い、(5)契約品供給に係わる猶予期間、(6)諸経費、(7)所有権、(8)クレーム、(9)契約期間、(10)商標・特許等、(11)製造物責任、(12)仲裁、(13)不可抗力、(14)分離可能性、(15)準拠法、(16)適用言語、(17)完全合意、(18)後文・署名欄
- 英文契約書の重要なポイントをつかむ  
《英文契約書の特殊英語》
3. 輸入契約書

### II. 事例研究(失敗事例から学ぶ国際取引(ノウハウ))

1. 輸出契約一事例概要、ポイント、特質、演習
2. 輸入契約一事例概要、ポイント、特質、演習
3. 販売店契約一事例概要、ポイント、特質、演習
4. 代理店契約一事例概要、ポイント、特質、演習
5. OEM契約一事例概要、ポイント、特質、演習
6. 技術提携契約一事例概要、ポイント、特質、演習

### III. 有利な契約書・契約内容を締結するための国際交渉のコツ

1. 交渉に入る前に(事前準備)
2. 国際交渉の進め方とテクニック
3. 国際弁護士の賢い利用方法

◆申込み方法：下記申込書に記入のうえFAXにてお申込頂くか、ウェブ申込専用ページ

<https://www.kinki.cci.or.jp/kentei/apply.php?seq=9502> よりお申込み頂き、受講料は講座の1週間前までに下記いずれかの口座にお振込み下さい(振込手数料は貴社にてご負担下さい。)入金確認後、開催日の1週間前頃に受講票をFAXでお送りします。振込後のキャンセルは受講料の返金を致しかねますので、お申し込みご本人様の都合が悪い場合は、代理の方の出席をお願いします。

★振込み先  
 りそな銀行 大阪営業部(当座) 0808726 ★依頼人番号[9034100020]ご入力下さい  
 三井住友銀行 船場支店(当座) 0210764 ★振込み口座名 大阪商工会議所  
 三菱東京UFJ銀行 瓦町支店(当座) 0105251 (オサカショウカイギシヨ)

◆問い合わせ先 大阪商工会議所 国際部 小浜、石井

TEL: 06-6944-6411 FAX: 06-6944-6248 E-mail: kohama@osaka.cci.or.jp

**FAX: 06-6944-6248**

\*番号をお間違えないようお願い致します。

大商国際部 小浜行

### 「英文契約書の入門講座」(6/13) 申込書

会社名			
フリガナ			
氏 名	部署・役職		
住 所	(〒 - )		
TEL		FAX	
E-mail			
会員区分	<input type="checkbox"/> 大阪商工会議所会員 --- 会員番号(K - - ) <input type="checkbox"/> 非会員		
受講料	① 円を 月 日に振込みます。② 振込み人名義(カナ )		

※ご記入頂いた情報は、大阪商工会議所からの各種連絡・情報提供(Eメールによる事業案内を含む)のために利用するほか、講師には参加者名簿としてお渡しします。